

Contents

<i>Foreword</i>	vii
<i>Preface</i>	ix
<i>Acknowledgements</i>	xiii
<i>Transliteration of Arabic</i>	xxx

1 Sharī'a

I. ROLE OF SHARĪ'A IN GENERAL, IN ARAB CONSTITUTIONS AND IN COMMERCIAL ARBITRATION	1
II. MAIN SHARĪ'A SCHOOLS	6
Sunni schools	8
<i>Ḥanafī school</i>	8
<i>Mālikī school</i>	8
<i>Shāfi'ī school</i>	8
<i>Ḥanbalī school</i>	9
Shī'a schools	9
Other schools	10
III. SHARĪ'A GENERAL SOURCES, ARBITRATION SOURCES AND GEOGRAPHICAL SCOPE	10
Sharī'a general sources	10
Main sharī'a sources of arbitration	12
<i>The Qur'ān</i>	12
<i>The sunna</i>	12
<i>Doctrine</i>	13
Geographical scope of sharī'a	14
IV. DEFINITION AND FEATURES OF ARBITRATION IN SHARĪ'A	15
Definition of arbitration	15
Main elements	16
Features	17
<i>Religious character</i>	18
<i>Closed character</i>	18
<i>Revocability of appointment of arbitrators</i>	19
<i>Absence of arbitration clauses</i>	20
<i>Ancillary character</i>	20

xvi Contents

V. CAPACITY OF PARTIES TO ENTER INTO ARBITRATION AGREEMENTS, INCAPACITATED PERSONS, LEGAL ENTITIES, NON-MUSLIM PARTIES	20
Incapacitated persons	22
<i>Infants (ṭifl) and the insane (majnūn)</i>	22
<i>Intoxicated persons</i>	22
<i>The minor of the “age of reason” (mumayyiz)</i>	22
<i>Age of puberty (bulūgh) and adulthood (sinn al-rushd)</i>	24
<i>Prodigals and imbeciles</i>	24
<i>Insolvency (iflās)</i>	24
<i>Terminal illness (maraḍ al-mawt)</i>	25
Legal entities	25
Non-Muslim parties	26
VI. QUALIFICATIONS OF ARBITRATORS	28
Basic principles	28
The seven qualifications	29
VII. THE APPOINTMENT, REMUNERATION AND TERMINATION OF OFFICE OF THE ARBITRATOR	31
Appointment	31
Remuneration	32
Termination of office	33
<i>Expiration of an arbitrator’s term of office</i>	34
<i>Disqualification of an arbitrator</i>	34
<i>Issue of the award</i>	34
<i>Revocation of an arbitrator’s authority</i>	34
<i>Termination resulting from death or insanity</i>	36
VIII. ARBITRABLE DISPUTES, ARBITRATION CLAUSES, ARBITRATION AGREEMENTS	36
Arbitrable disputes	36
Arbitration clauses	39
Arbitration agreements	40
IX. NUMBER OF ARBITRATORS, APPLICABLE SUBSTANTIVE AND PROCEDURAL LAWS, ARBITRATION PROCEEDINGS	42
Number of arbitrators	42
Applicable law	43
<i>Mandatory application of shari‘a</i>	43
<i>Conflict of laws between shari‘a schools</i>	44
<i>A safety valve under the Majalla</i>	45
Arbitration proceedings: time and place of hearings	46

X. RULES OF EVIDENCE AND THE BASIC PRINCIPLES OF FAIR TRIAL IN SHARĪ'A	47
Rules of evidence	47
<i>Main characteristics</i>	47
<i>Procedure before a court</i>	48
<i>Admission (iqrār)</i>	49
<i>Oral testimony (bayyina or shihāda)</i>	49
<i>Oath (yamīn)</i>	51
<i>Written evidence (al-kitāba or al-khaṭṭ)</i>	51
<i>Presumptions (qarā'in)</i>	53
<i>Personal knowledge of the qāḍī or arbitrator</i> (ilm al-qāḍī)	53
Basic principles of fair trial in sharī'a	54
<i>Strict equality of treatment</i>	54
<i>Hearing both parties</i>	55
<i>Allowing parties to submit evidence, pleas and defences</i>	56
<i>Substantive truth over procedural technicalities</i>	57
XI. THE CONCEPT OF FOREIGN ELEMENT UNDER SHARĪ'A, ARBITRATION CLAUSES AND ARBITRATION AGREEMENTS WITH FOREIGN ELEMENTS, ENFORCEMENT OF FOREIGN AWARDS	57
Foreign element under sharī'a	58
Arbitration clauses and arbitration agreements	61
<i>Contracts made in dār al-Ḥarb</i>	62
<i>Contracts made in dār al-Islām</i>	63
Enforcement of foreign awards	64
XII. QĀḌĪ'S INTERVENTION, THE AWARD, BINDING AND ENFORCEABLE EFFECTS, METHODS OF JUDICIAL REVIEW	65
Qāḍī's intervention	65
<i>At the outset of arbitration</i>	65
<i>During arbitration</i>	66
<i>At the end of arbitration</i>	66
The award	67
<i>Form and content</i>	67
<i>Binding and enforceable effects</i>	68
Methods of judicial review	70
<i>Challenging an award</i>	70
<i>Comparison with conciliation (sulḥ) under article 1848 of</i> <i>the Majalla</i>	73

xviii Contents

2 Syria

Introduction by Professor Antoine Kassis	75
Part I: Domestic Law	77
I. LAW OF ARBITRATION, SOURCES, MAIN INFLUENCE, FEATURES	77
Sources	77
Books	77
Articles	78
Shari'a and Egyptian influence	79
Features	80
II. INSTITUTIONAL ARBITRATION AND PRACTICE	81
The Chambers of Commerce	81
Further institutionalised arbitration	82
Administrative contracts (<i>contrats administratifs</i>)	83
III. ARBITRATOR QUALIFICATIONS, APPOINTMENT, REMUNERATION, DISQUALIFICATION, CHALLENGE, LIABILITY, TERMINATION OF OFFICE	86
Qualifications	86
Appointment	87
Remuneration	88
Disqualification and challenge	88
Liability	89
Termination of office	90
IV. ARBITRABILITY OF DISPUTES	90
Disputes that are not arbitrable <i>per se</i>	91
Disputes that are essentially arbitrable but fall within the jurisdiction of special arbitration boards	93
Exceptions to the principle of non-arbitrability	93
V. CAPACITY OF PARTIES	93
Individuals	93
Foreign individuals and entities	94
The state and other governmental bodies, entities and companies of the public sector	94
VI. ARBITRATION CLAUSES AND ARBITRATION AGREEMENTS	95
Arbitration clauses	95
Arbitration agreements	96
VII. EFFECT OF ARBITRATION CLAUSES AND ARBITRATION AGREEMENTS (<i>COMPROMIS</i>)	97

VIII. TYPES OF ARBITRATION, APPLICABLE LAW, ARBITRAL PROCEEDINGS	99
Types of arbitration	99
Applicable law	100
Arbitral proceedings	101
<i>Composition of the tribunal</i>	101
<i>Commencement of arbitral proceedings, language</i>	102
<i>Powers of arbitrators</i>	102
<i>Place of arbitration</i>	103
<i>Time-limit</i>	103
<i>Joint tasks of the arbitral tribunal, evidence</i>	104
<i>Incidents of procedure</i>	105
<i>Representation</i>	105
IX. COURT INTERVENTION	106
At the outset of arbitration	106
During arbitration	106
At the end of arbitration	107
X. THE AWARD	107
Deliberation and related rules	107
Conditions as to form and contents	107
Effects	108
Interpretation and rectification	109
XI. METHODS OF JUDICIAL REVIEW	109
Objection	109
Appeal	109
Retrial	111
Third party objection (<i>tierce opposition</i>)	112
Setting aside the award	113
Review by the Court of Cassation	113
XII. EXEQUATUR OF DOMESTIC AWARDS	113
Basic principles	113
Procedure, jurisdiction and methods of judicial review	114
Powers of the courts	115
Effect of <i>exequatur</i>	116
Part II: International Aspects	117
I. DEFINITION AND FEATURES	117
II. INTERNATIONAL ARBITRATION: THE SYRIAN OUTLOOK	122
III. THE RECOGNITION OF INTERNATIONAL ARBITRATION	123

xx Contents

IV. THE DOCTRINAL CONTROVERSY OVER THE RECOGNITION OF THE NEW YORK CONVENTION OF 10 JUNE 1958	124
V. EXEQUATUR OF FOREIGN AWARDS	126
Jurisdiction, procedure and conditions for <i>exequatur</i>	127
Judicial review	134
Effect of <i>exequatur</i>	134
VI. THE CONSEIL D'ETAT'S OVER-EXTENDED JURISDICTION OVER DOMESTIC AND FOREIGN AWARDS AND ITS INTERPRETATION OF ARTICLE 44 OF LEGISLATIVE DECREE NO 55 OF 1959	134
The jurisdictional issue	136
<i>The restrictive period (1979–85)</i>	138
<i>The period after 1995</i>	140
The procedural issue	142
The substantive issue	145
VII. INTERNATIONAL AND INTER-ARAB TREATIES AND CONVENTIONS PERTAINING TO ARBITRAL AWARDS	148
The New York Convention of 10 June 1958 on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards	148
The Arab League Convention of 18 February 1953	150
The Ryad Convention of 6 April 1983 signed in Rabat, Morocco	150
Bilateral treaties	153
<i>Judicial Treaty between Syria and Lebanon of 25 February 1951 ratified by Syria together with the Protocol of 26 June 1996 by Legislative Decree No 35 of August 2000</i>	153
<i>Judicial Treaty between Syria and Jordan ratified by Syria by Law No 19 of 15 February 1954 (arts 25–6)</i>	154
<i>Judicial Treaty between Syria and the Democratic Republic of Germany ratified by Syria by Legislative Decree No 30 of 18 February 1971 (arts 29–35)</i>	155
<i>Judicial Treaty between Syria and Bulgaria ratified by Syria by Law No 34 of 25 September 1977 (arts 23–8)</i>	156
<i>Judicial Treaty between Syria and Romania ratified by Syria by Law No 28 of 12 August 1979 (arts 21–3, 27)</i>	157
<i>Judicial Treaty between Syria and UAE ratified by Syria by Legislative Decree No 27 of 12 August 1979 (arts 21, 22, read with art. 29)</i>	158
<i>Judicial Treaty between Syria and Algeria ratified by Syria by Law No 36 of 16 August 1981 (arts 17, 18)</i>	158

<i>Judicial Treaty between Syria and the Soviet Union ratified by Syria by Law No 14 of 29 June 1985</i>	159
<i>Judicial Treaty between Syria and Czechoslovakia ratified by Syria by Law No 12 of 29 June 1985 (art. 32, read with arts 27, 28)</i>	159
<i>Judicial Treaty between Syria and Poland ratified by Syria by Law No 23 of 24 October 1985 (art. 29, read with arts 23, 24)</i>	160
<i>Judicial Treaty between Syria and Hungary ratified by Syria by Law No 27 of 3 September 1986 (arts 22–8)</i>	162
<i>Judicial Treaty between Syria and the Republic of Cyprus ratified by Syria by Law No 10 of 29 March 1988</i>	163
<i>Judicial Treaty between Syria and Sudan of 29 November 1999 ratified by Syria by Legislative Decree No 17 of 9 July 2001 (arts 38–42)</i>	164
<i>Judicial Treaty between Syria and Morocco ratified by Syria by Law No 10 of 2 February 2002 (arts 37 and 38)</i>	165
Annex: The Syrian Code of Civil and Commercial Procedure:	
Legislative Decree No 84 of 28 September 1953	167
Section IV – Arbitration (articles 506 to 534)	167
<i>Exequatur</i> of foreign judgments, decisions and instruments (articles 306 to 311)	170

3 Lebanon

Introduction by Professor <i>Sélim Jabel</i>	173
Part I: Domestic Law	175
I. LAW OF ARBITRATION, SOURCES, GENERAL FEATURES	175
Sources	175
<i>Books</i>	175
<i>Articles</i>	176
General features	177
II. ARBITRATION INSTITUTIONS AND PRACTICE	179
III. ARBITRATOR QUALIFICATIONS, APPOINTMENT, REMUNERATION, DISQUALIFICATION, CHALLENGE, LIABILITY, TERMINATION OF OFFICE	180
Qualifications	180
Appointment	182
Remuneration	183

xxii Contents

Disqualification, challenge, liability of arbitrators	183
Termination of office	187
IV. ARBITRABILITY OF DISPUTES	187
V. CAPACITY OF PARTIES AND AUTHORITY	191
Capacity	191
<i>Capacity of the state</i>	192
<i>Capacity of the state and Law No 440</i>	194
Authority	197
VI. ARBITRATION CLAUSES AND ARBITRATION AGREEMENTS	198
Definition and conditions of validity	198
Arbitration clauses	199
Arbitration agreements (<i>compromis</i>)	201
VII. EFFECT OF ARBITRATION CLAUSES AND ARBITRATION AGREEMENTS	202
VIII. TYPES OF ARBITRATION, APPLICABLE LAW, ARBITRAL PROCEEDINGS	203
Types of arbitration	203
<i>Ad hoc and organised (administered) arbitration</i>	204
<i>Conciliation, ordinary arbitration and amiable composition</i>	204
Applicable law	207
<i>Preliminaries</i>	207
<i>Procedural law</i>	207
<i>Substantive law</i>	209
Arbitral proceedings	210
<i>Composition of the tribunal</i>	210
<i>Commencement of arbitral proceedings</i>	211
<i>Powers of arbitrators</i>	211
<i>Place of arbitration</i>	213
<i>Time-limit</i>	213
<i>Joint tasks of the arbitral tribunal and evidence</i>	214
<i>Incidents of procedure</i>	215
<i>Representation</i>	216
IX. COURT INTERVENTION	217
At the outset of the arbitration	217
During arbitration	218
At the end of arbitration	218
X. THE AWARD	219
Deliberation and related rules	219
Type of Awards	219

Form and Content	220
Effects	221
XI. METHODS OF JUDICIAL REVIEW	222
Objection (<i>opposition</i>) against an award made <i>in absentia</i>	222
Appeal	222
Retrial	225
Third party objection (<i>tierce opposition</i>)	226
Action to set aside the award	226
Further review by the Court of Cassation	231
XII. EXEQUATUR OF DOMESTIC AWARDS	231
Procedure	232
Methods of judicial review	234
Effect of an appeal and action for setting aside	234
Part II: International Aspects	237
I. DEFINITION OF INTERNATIONAL ARBITRATION	237
II. ARBITRATOR QUALIFICATION, NATIONALITY, APPOINTMENT, REMUNERATION, DISQUALIFICATION, REPLACEMENT, LIABILITY, TERMINATION OF OFFICE	240
Qualification and nationality	240
Appointment	241
Remuneration	242
Disqualification, replacement and liability	243
Termination of office	244
III. ARBITRABILITY OF DISPUTES	244
Commercial agency: the Lebanese perspective	245
IV. CAPACITY AND AUTHORITY	247
V. ARBITRATION AGREEMENTS	249
VI. EFFECT OF ARBITRATION AGREEMENTS	251
VII. TYPES OF ARBITRATION, APPLICABLE LAW, AND ARBITRAL PROCEEDINGS	253
Types of arbitration	253
Applicable law	255
<i>Law applicable to the arbitration clause and arbitration agreement</i>	255
<i>Procedural law</i>	256
<i>Substantive law</i>	258
Arbitral proceedings	263
VIII. COURT INTERVENTION	263
The Judge for Urgent Matters (<i>le juge des référés</i>)	266

xxiv Contents

Attachment of assets (preparatory steps for enforcing a judgment or award)	267
IX. THE AWARD	267
Deliberation	267
Definition	268
Form and content	268
Effect	269
Interpretation, correction and completion	270
X. THE ACTION FOR SETTING ASIDE INTERNATIONAL AND FOREIGN AWARDS	270
Conditions	270
Procedure	271
Effects	271
XI. RECOGNITION AND ENFORCEMENT OF INTERNATIONAL AND FOREIGN AWARDS	272
Definition	272
Basic principles	273
Conditions for recognition and <i>exequatur</i>	273
Translation	274
Substantive condition	274
Procedure	274
Awards resulting from disputes governed by administrative law	274
XII. METHODS OF JUDICIAL REVIEW AGAINST DECISIONS FOR RECOGNITION AND/OR <i>EXEQUATUR</i> OF INTERNATIONAL AND FOREIGN AWARDS	275
Decisions dismissing a petition for recognition and/or <i>exequatur</i>	276
Decisions accepting a petition for recognition and/or <i>exequatur</i>	276
Procedure	277
XIII. INTERNATIONAL AND INTER-ARAB TREATIES AND CONVENTIONS PERTAINING TO ARBITRAL AWARDS	278
The New York Convention of 10 June 1958 on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards	278
The Arab League Convention of 18 February 1953	281
The Ryad Convention of 6 April 1983 signed in Rabat, Morocco	282
Bilateral treaties	285
Treaty for Judicial Assistance between Lebanon and Syria of 25 February 1951 as amended by the Annex Treaty of 26 September 1996	287

Treaty for Judicial Assistance between Lebanon and Jordan of 31 August 1953	296
<i>Scope of application and outline of the Treaty</i>	296
Treaty for Enforcement of Judgments [and Awards] between Lebanon and Kuwait of 25 July 1963	301
<i>Scope of application and outline of the Treaty</i>	301
Treaty between Lebanon and Tunisia for Judicial Assistance, Enforcement of Judgments [and Awards] and Exchange of Convicted Persons of 28 March 1964	304
<i>Scope of application and outline of the Treaty</i>	305
Treaty for Judicial Assistance and Enforcement of Judgments and Awards between Lebanon and Italy of 10 July 1970 and Treaty for Judicial Assistance and Enforcement of Judgments and Awards between Lebanon and Greece of 5 April 1975	310
<i>Scope of application and outline of the Treaties</i>	311
Conclusions regarding the bilateral treaties	316
Annex A: The Lebanese Code of Civil Procedure	318
Arbitration: Articles 762 to 821	318
Part I: Domestic Arbitration	318
Part II: International Arbitration	328
Annex B: Law No 440 of 29 July 2002 amending the Lebanese Code of Civil Procedure	331
+ Egypt	
Introduction by Mark Hoyle	335
I. LAW OF ARBITRATION, SOURCES AND GENERAL FEATURES	337
Sources	337
UNCITRAL background: books	338
UNCITRAL background: articles	338
Egyptian law: books	339
Egyptian law: articles	339
General features	340
II. ARBITRATION INSTITUTIONS AND PRACTICE	342
Arbitration by the Egyptian Chambers of Commerce	342
Compulsory arbitration under Law No 97 of 4 August 1983 regulating arbitration in the public sector	343
The Regional Centre for Commercial Arbitration	346
Investment Law No 8 of 1997	348
<i>Scope</i>	349
<i>Guarantees, incentives, exemptions, free zones</i>	349
<i>Arbitration</i>	350

xxvi Contents

III. LAW NO 27 OF 1994, DEFINITIONS, SCOPE OF APPLICATION, PRELIMINARY AND GENERAL PROVISIONS	351
Definitions	353
Scope of application	353
Preliminary and general provisions	358
<i>Party autonomy as regards the selection and appointment of arbitrators</i>	359
<i>Flexibility in drafting arbitration agreements</i>	359
<i>Procedure for the communication of letters and other documents</i>	360
<i>The statutory waiver by the parties when non-mandatory procedural provisions of Law No 27 and/or any contractual requirements are not complied with</i>	360
IV. ARBITRATOR QUALIFICATION, APPOINTMENT, REMUNERATION, DISQUALIFICATION, CHALLENGE, LIABILITY, TERMINATION OF OFFICE	361
Capacity and qualification	361
Appointment	362
Remuneration (fees and expenses)	365
Disqualification and challenge	366
Liability of arbitrators	369
Termination of office	371
V. ARBITRABILITY OF DISPUTES	372
VI. CAPACITY AND AUTHORITY OF PARTIES	375
Capacity	375
<i>Egyptian natural persons</i>	375
<i>Foreign natural persons</i>	376
<i>Egyptian legal entities (public and private)</i>	376
<i>Foreign legal entities</i>	377
Authority	378
VII. THE ARBITRATION AGREEMENT, DEFINITION, CONTENT, CONDITIONS AS TO FORM AND SUBSTANCE, EFFECTS, AUTONOMY AND SEVERABILITY OF ARBITRATION CLAUSES, INTERIM AND CONSERVATORY MEASURES	378
Definition, content and conditions as to form and substance	378
Effect of an arbitration agreement	380
Autonomy and severability of arbitration clauses	381
Interim and conservatory measures	383

VIII. TYPES OF ARBITRATION, APPLICABLE LAW, ARBITRAL PROCEEDINGS	384
Types of arbitration	384
Applicable procedural and substantive law	386
Arbitral proceedings	387
<i>Composition of the arbitral panel</i>	388
<i>Commencement of proceedings and language</i>	388
<i>Powers of the arbitrator</i>	388
<i>Place of arbitration</i>	389
<i>Time-limits</i>	390
<i>Arbitral proceedings proper</i>	391
<i>Incidents of procedure and their impact</i>	393
<i>Representation</i>	395
IX. COURT INTERVENTION	395
At the outset of arbitration	396
During arbitration	396
At the end of arbitration	397
New developments relating to court intervention	397
X. THE AWARD	398
Deliberation, majority and related rules	398
Types of award, conditions as to form, content, time-limits, dissenting opinion, fees and costs, post-award formalities	399
Effects	402
Interpretation, rectification and additional awards	403
XI. THE ACTION FOR SETTING ASIDE	404
Jurisdiction	404
Procedure	405
Grounds for setting aside	405
Effects	413
XII. <i>EXEQUATUR</i>	414
Case (1): an award made outside Egypt under a procedural law other than Law No 27	415
<i>Definition of foreign award</i>	415
<i>Jurisdiction and procedure</i>	415
<i>Reciprocity of treatment and other conditions</i>	415
<i>Certain inconsistencies between the ECCP provisions and the New York Convention</i>	417
Case (2): an award made outside Egypt and governed by Law No 27	421
<i>Definition of awards governed by Law No 27</i>	421
<i>Jurisdiction and procedure</i>	421

xxviii Contents

<i>Conditions and judicial review</i>	422
<i>Compatibility of Law No 27 with the New York Convention</i>	423
Case (3): an award made in Egypt and governed by Law No 27	423
Case (4): an award made in Egypt and not governed by Law No 27	423
XIII. INTERNATIONAL AND INTER-ARAB CONVENTIONS AND TREATIES PERTAINING TO ARBITRAL AWARDS	424
Conventions	424
Bilateral treaties	424
<i>Judicial Treaty between Egypt and Iraq signed on 1 December 1964 and ratified by Egypt on 25 October 1966</i>	425
<i>Judicial Treaty between Egypt and the Democratic Republic of Germany signed on 22 May 1969 and ratified by Egypt on 18 August 1969</i>	426
<i>Judicial Treaty between Egypt and Kuwait signed on 6 April 1977 and ratified by Egypt on 19 January 1978</i>	427
<i>Judicial Treaty between Egypt and Italy signed on 3 December 1977 and ratified by Egypt on 5 November 1981</i>	428
<i>Judicial Treaty between Egypt and France signed on 15 March 1982 and ratified by Egypt on 24 June 1982</i>	430
<i>Judicial Treaty between Egypt and Jordan signed on 10 October 1986 and ratified by Egypt on 23 March 1984 (art. 25)</i>	430
<i>Judicial Treaty between Egypt and Bahrain signed on 17 May 1989 and ratified on 7 July 1989</i>	431
<i>Judicial Treaty between Egypt and Poland signed on 17 May 1992 and ratified by Egypt on 24 October 1992</i>	432
<i>Judicial Treaty between Egypt and Cyprus signed on 7 July 1992 and ratified by Egypt on 30 November 1992</i>	432
<i>Judicial Treaty between Egypt and Hungary signed on 26 March 1996 and ratified by Egypt on 24 November 1996</i>	432
Conclusion	432
Annex A: Law No 27 of 1994	433
The Law Regulating Arbitration in Civil and Commercial Matters	434
Section I: General Provisions	434
Section II: The Arbitration Agreement	436
Section III: The Arbitral Panel	437
Section IV: The Arbitral Proceedings	440
Section V: The Award and the Closing of Proceedings	443
Section VI: Setting Aside the Award	446
Section VII: <i>Res Judicata</i> Awards and Enforcement	447

Contents xxix

Annex B: Law No 9 of 1997	449
<i>Glossary of Arabic Terms</i>	451
<i>Bibliography</i>	455
<i>Index</i>	467

<http://www.pbookshop.com>